

Tsab Cai Hais Txog Kev Pab Nyiaj

Financial Assistance Policy – Hmong

Park Nicollet Health Services, uas muaj xam nrog rau Methodist Hospital, Park Nicollet Clinics thiab TRIA Orthopedic Center tau cog lus tias yuav muab txoj kev saib xyuas kho mob uas zoo tsim nyog rau peb cov neeg mob, xam nrog rau cov neeg uas xav tau kev pab fab nyiaj txiag. Yog li no, peb Tsab Cai Hais Txog Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag (uas muab siv ntawm no tias yog “FAP” los sis “Tsab Cai”) muaj rau cov neeg mob uas tsis muaj is saws las tuav pov hwm los sis muaj is saws las tuav pov hwm tsis txaus raws li tus neeg mob rab peev xwm them taus rau cov kev kho mob xwm txheej ceev thiab lwm yam kev kho mob uas yuav tsum tau kho. Peb Tsab Cai muaj pab raws sij hawm xwb; nws tsis yog yuav pab mus sij hawm ntev, pab kho tus mob pub dawb los yog txo tus nqi. Daim ntawv thov rau kev pab cuam nyiaj txiag yog siv tau rau (6) lub hlis. Peb Tsab Cai tau teeb tsa thiab piav txog tus qauv tshau txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab, kev laij cov nqi txo yog li cas, yuav ua ntawv mus thov nyiaj pab li cas, cov kws kho mob uas tuaj muab kev kho mob hauv peb Lub Tsev Kho Mob, thiab peb tsab cai hais txog kev kho mob xwm txheej ceev. Cov neeg mob tuaj yeem tau txais cov ntawv luam qauv pub dawb ntawm Tsab Cai no thiab ntawm daim foos ntawv thov kev txhawb pab fab nyiaj txiag yam tuaj nqa kias ntawm tus kheej nyob rau ntawm Hospital, South Admitting, Suite 1-615, hnuv Monday txog hnuv Friday, 8:00 sawv ntxov – 4:30 tsaus ntuj. Yog xav paub ntau ntxiv los sis muaj lus nug dab tsi txog ntawm txheej txheem kev lis daim ntawv thov kev pab, los sis xav thov cov ntaub ntawv theej qauv raws kev xa ntawv, cov neeg mob tuaj yeem tiv tauj rau ntawm Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Cov Kev Pab Fab Nyiaj Txiag rau Tus Neeg Mob (Patient Financial Services Department) tau nyob rau ntawm **952-993-7672** (chaw nyob: FA/5050, 3800 Park Nicollet Blvd, St. Louis Park, MN 55416). Cov chaw muab kev pab cuam ntau ntxiv nram qab no tuaj yeem nkag cuag tau rau ntawm www.healthpartners.com/FA:

- Cov ntaub ntawv theej qauv uas muab pub dawb ntawm Tsab Cai no thiab daim foos ntawv thov kev pab nyiaj txiag
- Cov ntaub ntawv theej qauv uas muab pub dawb ntawm Tsab Cai no thiab daim foos ntawv thov kev pab nyiaj txiag ua Lus As Kiv, Mev, Somali, Hmoob, Lavxias, Karen thiab Nyab Laj

TUS QAUV TSHAU TXOJ KEV MUAJ CAI TSIM NYOG TAU TXAIS KEV PAB:

Lub Tsev Kho Mob Park Nicollet Health Services tau tsim tus qauv tshau txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab hauv qab no rau cov neeg mob kom tau txais kev pab cuam nyiaj txiag:

- Tej zaum tus neeg mob thiab cov neeg hauv tsev neeg yuav raug nug txog kom muab ntaub ntawv pov thawj uas ua rau pom tau tias lawv twb tau raug tsis kam lees los sis yuav raug tsis kam lees txais rau tsoom fww cov txiaj ntsig kev pab, xws li Medicaid. Tej zaum yuav raug thov kom muab tsab (cov tsab) ntawv tsis kam lees txais rau cov txiaj ntsig kev pab los ntawm tsoom fww.
- Tus neeg mob yuav tsum raug txheeb saib txhua cov txheej txheem kev pab cuam ntawm ntawm tsoom fww uas muaj siv tau tag nrho thiab lwm cov ev tuav pov hwm kho mob uas nws muaj.
- Tus neeg mob yuav tsum sau Daim Ntawv Thov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag ntawm lub tsev kho mob thiab muab txhua cov ntaub ntawv uas raug thov kom muab.
- Tus neeg mob qhov kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab rau txoj kev saib xyuas kho mob dawb los sis txo nqi yuav yog nce rau ntawm tsev neeg cov nyiaj khwv tau los, qhov coob tsawg ntawm tsev neeg, thiab lwm yam, (piv txwv li. Cov Khoom Vaj Khoom Tsev) raws li nram qab no:
 - Cov neeg mob yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv hais txog cov khoom vaj khoom tsev ntawm tsev neeg xws li nyiaj ntsuab thiab lwm yam khoom muaj nqis cov khoom vaj khoom tsev rau daim ntawv thov txhawm rau muab txheeb xyuas.
 - Cov khoom muaj nqis suav nrog qhov peev txheej nyiaj txiag uas tuaj yeem hloov pauv mus ua nyiaj ntsuab tau yooj yim, xws li cov as khauj ceev khaws nyiaj hauv txhab nyiaj thiab cov as khauj nyiaj tshev hauv tuam txhab nyiaj, cov peev nyiaj sib koom, cov nyiaj qiv hauv tuam txhab nyiaj, cov ntawv pov thawj ntawm kev tso nyiaj rau hauv tuam txhab nyiaj, cov as khauj nyiaj pov hwm lub neej txoj sia txhua xyoo thiab cov nyiaj ntawm cov as khauj kiab khw. Cov peev nyiaj rau cov neeg so hauj lwm (xws li 401K, cov as khauj IRA thiab cov nyiaj txhua xyoo uas raug ncu) yog cais tawm ntawm cov khoom vaj khoom tsev uas muaj nqi.

- o Cov khoom muaj nqis uas muaj tus nqi ntau tshaj \$20,000 yuav raug suav xam nyob hauv cov nyiaj khwv tau los.
- o Lub Tsev Kho Mob yuav muab kev pab rau txhua tus neeg mob uas tsis muaj is saws las tuav pov hwm los sis muaj is saws las tuav pov hwm tsis txaus uas yog cov neeg tsev neeg muaj cov nyiaj khwv tau los tsawg dua los sis sib npaug li 275% ntawm Theem Kev Txom Nyem Uas Tsoom Fwv Teev Tseg (Federal Poverty Level, FPL). Cov neeg mob uas ncau cuag raws li tus qauv tshau no yuav tau txais kev txo nqi rau kev pab nyiaj li 100%.
- o Cov neeg mob uas muaj cov khwv nyiaj tau los ua ntej them se thiab qhov coob tsawg ntawm tsev neeg uas ua rau lawv nyob saib dua 275% ntawm FPL yuav tau txais kev pab nyiaj raws li cov lus tau teev hauv qab no:

Qhov Coob Tsawg ntawm Tsev Neeg	Tus Qib Theem Kev Txom Nyem ntawm Tsoom Fwv xyoo 2024	275% ntawm Theem Kev Txom Nyem Uas Tsoom Fwv Teev Tseg	385% ntawm Theem Kev Txom Nyem Uas Tsoom Fwv Teev Tseg
1	\$15,060	\$41,415	\$57,981
2	\$20,440	\$56,210	\$78,694
3	\$25,820	\$71,005	\$99,407
4	\$31,200	\$85,800	\$120,120
5	\$36,580	\$100,595	\$140,833
6	\$41,960	\$115,390	\$161,546
7	\$47,340	\$130,185	\$182,259
8	\$52,720	\$144,980	\$202,972

- o Kev thaj tso them ntawm tus kheej yuav raug suav nrog 25% ntawm cov nyiaj khwv tau los xyoo ua ntej ntawd thiab cov khoom vaj khoom tsev uas muaj cai tsim nyog tau txais kev pab nyob rau tam sim no.
- o Park Nicollet Clinics koom nyob rau Cov Khub Lag Luam Medicare Partners ntawm txheej txheem muab kev pab cuam fab nyiaj txiag rau cov tau txais txij ntsig ntawm Medicare. Yog xav paub ntau ntiv nyob rau ntawm qhov txheej txheem pab cuam no thiab tus qauv tshau txoj kev muaj cai tsim nyog tau txais kev pab, tiv tauj rau Cov Khub Lag Luam Seven County Senior Federation ntawm 320-679-4700 los sis mus saib tau rau ntawm peb lub vas sab (website) ntawm <https://seniorcommunity.org/services/medicare-partners/>.

TXOJ HAU KEV LOS UA NTAWV THOV KEV PAB CUAM NYIAJ TXIAG:

1. Cov neeg mob yuav tsum tau sau Daim Ntawv Thov Kev Pab Cuam Nyiaj Txiag thiab muab daim(cov) ntawv pov thawj qhia txog cov nyiaj tau los uas yog xa tuaj ntawm tus kheej kiag los sis xa raws kev xa ntawv mus rau: (FA/5050, 3800 Park Nicollet Blvd, St. Louis Park, MN 55416).
2. Cov neeg mob kuj tseem muaj peev xwm fev tau cov ntawv ua thov kev pab uas muab ua tiav txhij txhua thiab daim (cov) ntawv pov thawj qhia txog cov nyiaj tau los mus rau Lub Chaw Saib Xyuas Hauj Lwm Cov Kev Pab Fab Nyiaj Txiag rau Tus Neeg Mob (Patient Financial Services) ntawm 952-993-0770.
3. Daim (cov) ntaub ntawv pov thawj qhia txog nyiaj khwv tau los ntawm tsev neeg uas tsim nyog ntawd yuav tsum suav nrog daim ntawv luam qauv ntawm qhov nyiaj tau rov qab los ntawm kev txiav se 1040 ntawm Tsoom Fwv uas nyuam qhuav tawm tshiab tam sim no, uas yog qhov tshiab tshaj plaws, cov tw tshev them nyiaj 60 hnub dhau los, thiab/los sis tsab ntawv muab txiaj ntsig kev pab rau Social Security, cov txiaj ntsig kev pab rau cov neeg poob hauj lwm los sis cov neeg xiam oob qhab thiab daim ntawv pom zoo ntawm kev them nyiaj.
4. Daim ntawv thov tuaj yeem luam tawm tau los ntawm peb lub vas sab (website) ntawm www.healthpartners.com/FA los sis cov neeg mob tuaj yeem tau txais daim ntawv luam qauv raws kev hu xov tooj mus rau Lub Chaw Saib Xyuas Hauj Lwm Cov Kev Pab Fab Nyiaj Txiag rau Tus Neeg Mob (Patient Financial Services) ntawm 952-993-7672. Peb qhib hnub Monday – hnub Friday, txij thaum 8:00 teev sawv ntxov – 5:00 teev tsaus ntuj.

5. Cov neeg mob tuaj yeem hu rau Lub Chaw Saib Xyuas Hauj Lwm Cov Kev Pab Fab Nyiaj Txiag rau Tus Neeg Mob (Patient Financial Services) ntwam 952-993-7672 yog muaj lus nug txog daim ntawv thov los sis los npaj/teem caij nrog tus Kws Pab Tswv Yim Txog Fab Nyiaj Txiag.
6. Muaj cov neeg ua hauj lwm hauv Lub Chaw Saib Xyuas Hauj Lwm Cov Kev Pab Fab Nyiaj Txiag rau Tus Neeg Mob (Patient Financial Services) raws kev hu xov tooj los sis tuaj kiag ntwam tus kheej nrog rau kev sau daim ntawv thov kev pab. Kuj tseem muaj cov kev pab tim ntsej tim muag muaj rau hauv txoj kev thov cov kev pab ntwam tsoom fww xws li Medicaid. Tej zaum cov neeg mob kuj yuav hu rau lub thawj fab saib xyuas hauj lwm txog Cov Kev Pab Cuam Rau Tib Neeg (Department of Human Services) hauv lub nroog uas lawv nyob los sis hu xov tooj mus rau MNSure ntwam 1-855-366-7873. Tej zaum cov neeg mob yuav tiv tauj mus rau Lub Chaw Saib Xyuas Hauj Lwm Cov Kev Pab Fab Nyiaj Txiag rau Tus Neeg Mob (Patient Financial Services) ntwam 952-993-7672 yog muaj lus nug hais txog daim ntawv thov kev pab los sis nrhiav kom tau ib qhov chaw uas muaj ib tus neeg sawv cev tam tuaj mus ntsib kiag ntwam tus kheej.

KEV SUAV XAM RAU KEV PAB CUAM NYIAJ TXIAG:

Lub Tsev Kho Mob Regions Hospital yuav xam ib tus neeg mob qib ntwam kev pab nyiaj txiag raws li hauv qab no: Cov rau ntwam cov nqi ntwam Methodist Hospital, tus neeg mob muaj cai tsim nyog tau txais kev pab nyiaj yuav tsis raug tsub tus nqi kom them ntau tshaj qhov uas raug sau daim nqi (amounts generally billed, AGB) rau cov neeg mob uas muaj is saws las tuav pov hwm los ntwam Methodist Hospital nyob rau xwm txheej ceev los sis lwm yam kev saib xyuas kho mob uas muaj qhov tsim nyog txaus ntwam txoj kev kho mob. Tam sim no, Methodist Hospital txiav txim qhov AGB uas yog muab cov nqi tsub tag nrho (gross charges) rau txhua qhov xwm xwm txheej ceev los sis lwm yam kev saib xyuas kho mob uas muaj qhov tsim nyog txaus ntwam txoj kev kho mob uas tau muab rau ib tus neeg mob uas muaj cai tsim nyog tau txais kev pab nyiaj ntwam **31.79%**.

Piv txwv li, yog tias tau nqi tsub tag nrho ntwam txoj kev saib xyuas kho mob uas muaj qhov tsim nyog txaus ntwam txoj kev kho mob yog \$10,000, Methodist yuav tsis tsub nqi rau tus neeg mob uas muaj cai tsim nyog tau txais-FAP ntau tshaj \$3,179 (10,000 X 31.79%), uas yog txo nqi li 68.21%.

Methodist Hospita xam qhov feem pua no uas yog muab tag nrho cov ntwam ua kom them rau cov kev kho tus mob uas yuav tsum tau kho uas tso cai los ntwam cov chaw muag is saws las kho mob (health insurers) hauv lub sij hawm ua ntej 12 lub hlis faib rau (dividing) cov nqi tsub tag nrho kom them. Qhov kev xam no, tseem muab hu tias “Look-Back Method,” uas Methodist Hospita muab los xam txhua xyoo.

Если Вы не застрахованы и годовой доход Вашей семьи составляет менее 125 000 долларов США, Вы можете иметь право на скидку на Ваше медицинское обслуживание. Для получения дополнительной информации обращайтесь в службу поддержки клиентов по телефону 952-993-7672.

Txog rau ntwam cov nqi ntwam Park Nicollet Clinic, thiab qhov tseem tshuav ntwam tus neeg mob li nqi ntwam Methodist Hospital tom qab cov kev txo nqi AGB thiab cov kev txo nqi ntwam kev tsis muaj is saws las tuav pov hwm uas nuav qhuav hais qhia nyob rau tshooj no uas muab siv rau, cov neeg mob uas muaj cai tsim nyog tau txais cov kev txo nqi raws li nyiaj khwv tau los ntwam tsev neeg, qhov coob tsawg ntwam tsev neeg thiab cov khoom vaj khoom tsev uas raug tawm qauv raws li TUS QAUV TSHAU TXOJ KEV MUAJ CAI TSIM NYOG TAU TXAIS KEV PAB.

TUS NEEG RAUG NTAUS NQI UA NTEJ TIAS MUAJ CAI TSIM NYOG TAU TXAIS KEV PAB:

Tej zaum Lub Tsev Kho Mob Regions Hospital yuav txiav txim siab tias tus neeg mob tau txais kev pab nyiaj txiag raws li kev txiav txim txog kev tsim nyog ua ntej los sis tau raws li cov xwm txheej ntwam kev pab nyiaj txiag, uas SUAV nrog:

- Neeg tsis muaj vaj tse nyob
- Cov kev pab cuam uas tsim nyog txaus ntwam txoj kev kho mob uas tsis tau txais kev pab them nqi duav roos los sis tsis tsis them tau raws li txheej txheem pab cuam Medicaid los sis nyiaj pab ntwam tsoom fww uas muab mus rau cov neeg tau txais uas muaj cai tsim nyog
- Qhov kev muaj cai tsim nyog thiab hnuv tim pib siv tau rau Medicaid tshwm sim tom qab cov hnuv ntwam qhov kev pab cuam
- Tus txij nkawm uas tag sim neeg los sis tsis muaj sia nyob lawm

Cov kev pab uas raug muab tshwj tawm tseg suav nrog cov kev pab cuam xaiv (cov kev pab cuam khoom tsab kom zoo nkauj los sis lwm yam uas tsis tsim nyog rau kev kho mob), nrog rau cov nqi tshuav uas tuam txhab pov hwm kev kho mob yuav tsum tau them, xws li Medicare, Medicaid, is saws las tuav pov hwm tsheb, nyiaj hli ntawm cov neeg ua hauj lwm los sis kev lav ris.

Tej zaum Park Nicollet Health Services yuav xaiv los ua kev tsim nyog tau txais kev pab rau cov neeg mob uas tsis tshua muaj los sis qee tus neeg mob txawv uas tsis tau hais tawm tshwj xeeb nyob rau hauv FAP no. Nyob rau hauv kev txiav txim siab txog kev tsim nyog tau txais cov kev pab, yog tias qhov luv nqi me ntsis tsis yog qhov txo qis uas zoo tshaj plaws, Park Nicollet Health Services yuav ceeb toom rau cov neeg mob thiab muab sij hawm kom txaus rau cov neeg mob mus thov kev pab cuam nyiaj xtiag los ntawm lawv tus kheej.

DAIM NTAWV TEEV NPE NTAWM COV KWS KHO MOB HAUV LUB TSEV KHO MOB:

Methodist Hospital raug tseev kom teev cov npe ntawm tas nrho cov kws kho mob, tshwj lub tsev kho mob Hospital nws kheej, uas muab kev kho mob xwm txheej ceev los sis lwm cov kev kho mob uas yuav tsum tau kho hauv Methodist Hospital thiab qhia kom meej seb cov kws kho mob twg nyob hauv Tsab Cai Hais Txog Kev Pab Cuam Nyiaj Xtiag thiab qhov uas tsis yog. Daim ntawv teev npe no muab tso nws muaj nws rau ib daim ntawv. Cov neeg mob tuaj yeem kuaj xyuas daim ntawv no tau hauv oos lais (online) tau raws kev nkag mus saib healthpartners.com/FA los sis thov ib daim ntawv luam qauv raws kev tiv tauj mus rau Patient Financial Services ntawm 952-993-7672.

TSAB CAI HAIS TXOG KEV KHO MOB XWM TXHEEJ CEEV:

Park Nicollet Health Services muab kev kho mob, yam tsis muaj kev cais neeg tsis raws cai, rau cov mob kub ceev rau cov neeg mob yam tsis hais txog qhov lawv muaj rab peev xwm them taus los tsis taus los yog muaj feem tau txais kev pab nyiaj. Lub Tsev Kho Mob txwv tsis pub ua ib yam (ntau yam) dab tsi uas yuav ua rau cov neeg mob tsis muaj lub siab tuaj nrhiav kev kho thaum muaj ib tus mob xwm txheej ceev. Cov piv txwv ntawm tus cwjpwu uas tsis pub coj muaj xws li: ib tus neeg ua hauj lwm los yog tus neeg sawv cev ntawm lub tsev kho mob Hospital hais tias cov neeg mob hauv chaw kho neeg mob xwm txheej ceev yuav tsum them nyiaj ua ntej yuav muab kev kho rau lawv thaum lawv muaj ib tug mob xwm txheej ceev los sis tso cai rau kev sau tej nuj nqis tsis tau themuas cuam tshuam txog txoj cai kev kho mob xwm txheej ceev.

Park Nicollet Health Services yuav ua raws li tag nrho cov cai uas tsim nyog xav tau rau ntawm Tsab Cai Txoj Kev Kho Mob Thaum Muaj Xwm Txheej Ceev thiab Mob Plab Yuav Yug Me Nyuam (Emergency Medical Treatment and Labor Act, EMTALA), nrog rau cov kev ntsuam xyuas txog tus mob, kev kho kom tus mob nyob tus, thiab ua ntawv xa los sis hloov tus neeg mob mus rau lwm qhov chaw kho mob thaum pom tias tsim nyog. Park Nicollet Health Services yuav tsum tau muab tag nrho cov kev pab cuam kho mob xwm txheej ceev raws li Lub Chaw Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Los Ntawm Medicare thiab Medicaid (Centers for Medicare and Medicaid Services, CMS) cov cai ntawm txoj kev koom tes.

TSAB CAI NUJ NQIS & KEV SAU NQI SIB CAIS YIAS RAU YIAS:

Cov hauj lwm uas Park Nicollet Health Services yuav nqis tes ua thaum tsis them nyiaj yog muab piav meej rau hauv ib Tsab Cai Nuj Nqis & Kev Sau Nqi Sib Cais Yias Rau Yias. Ib daim ntawv theej qauv ntawm Tsab Cai Nuj Nqis & Kev Sau Nqi Sib Cais Yias Rau Yias uas muab pub dawb tuaj yeem txheeb pom thiab rub tawm tau ntawm peb lub vas sab ([website](https://healthpartners.com/FA)) ntawm healthpartners.com/FA.